

EBE & WENTZEL
HOWENS
10 FLICKER ROAD
11 DVD BOULEVARD



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 8333

Regulasiekoerant

Vol. 484

Pretoria, 28 October 2005
Oktober

No. 28151



9771682584003

28151



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
R. 64	Public Service Act (103/1994): Amendment of Schedule 2.....	3	28151
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1041	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Repeal of regulations: Grading, packing and marking of canned foodstuffs.....	5	28151
R. 1051	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Regulations: Grading, packing and marking of jam, jelly and marmalade intended for sale in the Republic of South Africa: Amendment	6	28151
R. 1052	do.: do.: Grading, packing and marking of potatoes intended for sale in the Republic of South Africa.....	17	28151
South African Revenue Service			
<i>Government Notices</i>			
R. 1053	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1293)	41	28151
R. 1054	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1294)	43	28151
R. 1055	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/593)	44	28151

INHOUD

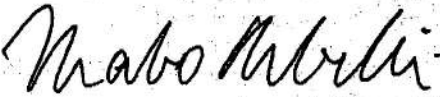
No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIE			
R. 64	Staatsdienswet (103/1994): Wysiging van Bylae 2	3	28151
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Landbou, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1041	Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Herroeping van regulasies: Gradering, verpakking en merk van ingemaakte voedsel.....	5	28151
R. 1051	Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Regulasies: Gradering, verpakking en merk van konfyt, jellie en marmelade bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika: Wysiging.....	11	28151
R. 1052	do.: do.: Gradering, verpakking en merk van aartappels bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika.....	23	28151
Suid-Afrikaanse Inkomstediens			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1053	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1293)	42	28151
R. 1054	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1294)	43	28151
R. 1055	do.: Wysigings van Bylae No. 3 (No. 3/593)	44	28151

PROCLAMATION*by the**President of the Republic of South Africa***No. R. 64, 2005****AMENDMENT OF SCHEDULE 2 TO THE PUBLIC SERVICE ACT, 1994**

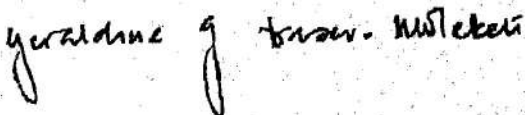
In terms of section 7 (5) (a) (ii) of the Public Service Act, 1994 (promulgated under Proclamation No. 103 of 1994), I hereby amend, with effect from **30 August 2005**, at the request of the Premier of North West, Schedule 2 to the said Act by the substitution for the designations of the Provincial Departments and Heads of Provincial Departments of the Provincial Administration of North West, in Columns 1 and 2 of Schedule 2, respectively, of the designations of the Provincial Departments and Heads of Provincial Departments of the said Provincial Administration as set out in Columns 1 and 2, respectively, below:

Column 1	Column 2
North West	
Department of Agriculture, Conservation and Environment	Head: Agriculture, Conservation and Environment
Department of Developmental Local Government and Housing	Head: Developmental Local Government and Housing
Department of Economic Development and Tourism	Head: Economic Development and Tourism
Department of Education	Head: Education
Department of Finance	Head: Finance
Department of Health	Head: Health
Department of Public Works	Head: Public Works
Department of Social Development	Head: Social Development
Department of Sports, Arts and Culture	Head: Sports, Arts and Culture
Department of Transport, Roads and Community Safety	Head: Transport, Roads and Community Safety

Given under my hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Eighteenth day of October, Two Thousand and Five.


President

By Order of the President-in-Cabinet


Minister of the Cabinet**PROKLAMASIE***van die**President van die Republiek van Suid-Afrika***No. R. 64, 2005****WYSIGING VAN BYLAE 2 BY DIE STAATSDIENSWET, 1994**

Ingevolge artikel 7 (5) (a) (ii) van die Staatsdienswet, 1994 (gepromulgeer deur Proklamasie No. 103 van 1994), wysig ek hierby, met ingang van **30 Augustus 2005**, op versoek van die Premier van Noordwes, Bylae 2 by vermelde Wet, deur die vervanging van die benamings van die Provinsiale Departemente en Hoofde van Provinsiale Departemente van die Provinsiale Administrasie van Noordwes, in Kolomme 1 en 2 van die Bylae 2, onderskeidelik, met die benamings van die Provinsiale Departemente en Hoofde van Provinsiale Departemente van die vermelde Provinsiale Administrasie, soos onderskeidelik uiteengesit in Kolomme 1 en 2 hieronder.

Kolom 1	Kolom 2
Noordwes	
Departement van Ekonomiese Ontwikkeling en Toerisme	Hoof: Ekonomiese Ontwikkeling en Toerisme
Departement van Finansies.....	Hoof: Finansies
Departement van Gesondheid.....	Hoof: Gesondheid
Departement van Landbou, Bewaring en Omgewing.....	Hoof: Landbou, Bewaring en Omgewing
Departement van Maatskaplike Ontwikkeling.....	Hoof: Maatskaplike Ontwikkeling
Departement van Onderwys.....	Hoof: Onderwys
Departement van Ontwikkelende Plaaslike Bestuur en Behuising	Hoof: Ontwikkelende Plaaslike Bestuur en Behuising
Departement van Openbare Werke.....	Hoof: Openbare Werke
Departement van Sport, Kuns en Kultuur.....	Hoof: Sport, Kuns en Kultuur
Departement van Vervoer, Paaie en Gemeenskapsveiligheid	Hoof: Vervoer, Paaie en Gemeenskapsveiligheid

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Oktober Tweeduisend en Vyf.

Mabo Mbeli

President

Op las van die President-in Kabinet:

Geraldine G. Kruger-Mutsekere

Minister van die Kabinet

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF AGRICULTURE DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 1041

28 October 2005

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

REPEAL OF THE REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF CANNED FOODSTUFFS

I, the undersigned, Angela Thokozile Didiza, Minister of Agriculture, acting under section 15, read with section 3 (2) of the Agricultural Product Standard Act, 1990 (Act No. 119 of 1990) hereby repeals the regulations published by Government Notices Nos. R. 1895 of 22 October 1971, R. 1897 of 22 October 1971, R.1898 of 22 October 1971 and Proclamation No. R. 72 of 1973.


A T DIDIZA,
MINISTER OF AGRICULTURE.

No. R. 1041

28 Oktober 2005

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

HERROEPING VAN DIE REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN INGEMAAKTE VOEDSEL

Ek, Angela Thokozile Didiza, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 15, saamgelees met artikel 3(2) van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990) herroep hierby die regulasies, gepubliseer in Goewermenskennisgewings Nos. R. 1895 van 22 Oktober 1971, R.1897 van 22 Oktober 1971, R.1898 van 22 Oktober 1971 en Proklamasie No. R. 72 van 1973.


A T DIDIZA,
MINISTER VAN LANDBOU.

No. R. 1051

28 October 2005

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF JAM, JELLY AND MARMALADE INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA: AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), amended the regulations published by Government Notice No. R. 1844 of 15 November 1996, to the extent set out in the Schedule.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 1844 of 15 November 1996.

Amendment of regulation 3 of the Regulations

2. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended by —

- (a) the addition of the following provision to paragraph (a) of subregulation (1):
"Provided that in the case of Blackcurrant extra fruit jam it shall contain at least 35 parts, by mass of whole fruit, pieces of fruit, fruit pulp or fruit purée as the case may be";
- (b) the addition of the following provision to paragraph (b) of subregulation (1):
"Provided that in the case of blackcurrant jam it shall contain at least 25 parts by mass of whole fruit, pieces of fruits, fruit pulp or fruit purée as the case may be."; and
- (c) the insertion of the following subregulation after subregulation (3):
"(4) If any health or comparative claim is made on a label of jam, jelly or marmalade the product shall comply with:
 - (a) the fruit content of the specific type of jam, jelly or marmalade set out in subregulations (1), (2) and (3): Provided that soluble solids content shall not be prescribed;
 - (b) the quality requirements set out in regulations 6, 7 and 8 respectively; and
 - (c) the requirements for these types of products set out in the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972)".

Amendment of regulation 5 of the Regulations

3. Regulation 5 of the Regulations is hereby amended by the —
- (a) deletion of subregulation (2); and
 - (b) substitution for paragraph (e) of subregulation (3) of the following paragraph:
"(e) any signs of crystallisation and granulation".

Amendment of regulation 7 of the Regulations

4. Regulation 7 of the Regulations is hereby amended by the —
- (a) deletion of subregulation (2); and
 - (b) substitution for paragraph (c) of subregulation (3) of the following paragraph:
"(c) any signs of crystallisation and granulation."

Amendment of regulation 9 of the Regulations

5. Regulation 9 of the Regulations is hereby amended by the —
- (a) deletion of subregulation (2); and
 - (b) substitution for paragraph (e) of subregulation (3) of the following paragraph:
"(e) any signs of crystallisation and granulation".

Amendment of regulations 13 of the Regulations

6. Regulation 13 of the Regulations is hereby substituted for the following regulation:

"13. (1) Each container containing jam, jelly or marmalade shall be clearly and legibly marked or labelled with the following particulars:

- (a) A code mark which has been approved, in writing, by the Executive Officer and which shall consist of the product concerned, the date of manufacture and the name of the processing establishment thereof: Provided that —
 - (i) the processing establishment identification code shall be indicated in the last position in the sequence; and
 - (ii) in the case of transparent containers where the contents are clearly visible, the product code need not be indicated.
- (b) The name or trade mark of the manufacturer or packer.
- (c) The physical address of the manufacturer or packer.
- (d) The expression "Product of" or "Produced in" or "Manufactured in" followed by the name of the country of origin: Provided that no abbreviations shall be used.
- (e) A true description of the contents thereof which shall include the type of jam, jelly or marmalade: Provided that —
 - (i) if any permissible visible ingredient has purposefully been added to the product, an indication thereof shall be marked in close proximity to the product designation;
 - (ii) the expression "preserve" may be used instead of the expression "extra fruit jam" or "jam";
 - (iii) in the case of fruit mixtures of jam, jelly or marmalade the names of the types of fruit used in the product shall be declared in the ingredients list in descending order of mass;
 - (iv) if a flavourant permitted under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972) has been added to the product in order to render a distinctive flavour thereto, and

the added flavourant differs totally from the original flavour of the ingredients of the product, the name of the product shall either be preceded by the words "'x' flavoured" or followed by the words "with 'x' flavour", where 'x' denotes the descriptive name for the distinctive flavour: Provided that in the case of apple jelly that is coloured and flavoured, the product name shall indicate the distinctive taste of the final product; and

- (v) in the case of jam where pips or seeds have purposefully been added to the product to render flavour thereto, an indication of the presence of pips or seeds shall be marked in close proximity, to the product designation.
 - (f) An indication of the grade thereof: Provided that the expression "Caterers Grade" may be used instead of the expression "Manufacturers" Grade.
 - (g) The net mass of the contents as required in terms of the Trade Metrology Act, 1973 (Act No. 77 of 1973).
- (2) Subject to the provisions of subregulation (1), each container containing jam, jelly or marmalade may be marked with the following optional particulars:
- (a) The words "Contains 'x' g of fruit per 100 g" where 'x' denotes the quantity of fruit, fruit pulp, fruit purée, fruit juice, fruit peel and aqueous extract of fruit used for every hundred grams of the finished product.
 - (b) The words "Total sugar content": 'y' per 100 g" where 'y' denotes the degrees Brix determined by a refractometer at 20°C for the finished product, subject to a tolerance of 2 degrees Brix".
- (3) The requirements set out in subregulations (1) and (2) shall be printed in English or both in English and any of the other official languages: Provided that a supplementary label containing the information set out in subregulations (1) and (2) may be used instead of relabelling.
- (4) The label of a container containing jam, jelly or marmalade shall —
- (a) be clean and neat;
 - (b) be pasted securely;
 - (c) not be pasted over other labels; and
 - (d) be affixed to such container only by or on behalf of the manufacturer or packer".

Amendment of regulation 14 of the Regulations

7. (a) Regulation 14 of the Regulations is hereby amended by the deletion of subregulation (1) and (2).
- (b) Regulation 14 of the Regulations is hereby amended by substituting subregulation (3) with the following paragraph:

"The product designation may be marked in altered word sequence on the main panel of a container: Provided that the altered word sequence does not constitute a misrepresentation or does not directly or by implication create a misleading impression regarding the quality, nature, origin or composition of the product."

Deletion of regulation 15 of the Regulations

8. Regulation 15 of the Regulations is hereby deleted.

Deletion of regulation 16 of the Regulations

9. Regulation 16 of the Regulations is hereby deleted.

Deletion of regulation 17 of the Regulations

10. Regulation 17 of the Regulations is hereby deleted.

Deletion of regulation 18 of the Regulations

11. Regulation 18 of the Regulations is hereby deleted.

Deletion of regulation 19 of the Regulations

12. Regulation 19 of the Regulations is hereby deleted.

Deletion of regulation 23 of the Regulations

13. Regulation 23 of the Regulations is hereby deleted.

Amendment of regulation 24 of the Regulations

14. Regulation 24 of the Regulations is hereby substituted for the following regulation:

"24. (1) The percentage of soluble solids in jam, jelly or marmalade shall be determined by means of a refractometer corrected to 20°C.

(2) The percentage of soluble solids in jam, jelly or marmalade shall not differ by more than 3° Brix from the prescribed soluble solid contents: Provided that the average reading of the random sample still meets the minimum requirements".

Amendment of regulation 26 of the Regulations

15. Regulation 26 of the Regulations is hereby substituted for the following regulation:

"26. Any person who contravenes or fails to comply with the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and upon conviction be liable to a fine or to imprisonment in accordance with section 11 of the Act".

Amendment of Table 1 of the Regulations

16. Table 1 of the Regulations is hereby substituted for the following table:

"CONSISTENCY OF THE PRODUCT CONCERNED/KONSISTENSIE VAN DIE BETROKKE PRODUK
[Reg. 5, 7 and/en 9]

Quality factor/ Gehaltefaktor	Choice Grade/ Keurgraad	Standard Grade/ Standaard graad	Manufacturers' Grade/Vervaar- digersgraad	Substandard Grade/Sub- standaard- graad	Undergrade/ Ondergraad
Minimum consistency in the case of all types of:/Minimum konsis- tensie in die geval van alle tipes:					
(i) Jam/Konfyt	1 - 5	1 - 5	1 - 5	*	*

Quality factor/ Gehaltefaktor	Choice Grade/ Keurgraad	Standard Grade/ Standaard graad	Manufacturers' Grade/Vervaar- digersgraad	Substandard Grade/Sub- standaard- graad	Undergrade/ Ondergraad
(ii) Jelly/Jellie	3 - 5	2 - 5	1 - 5	*	*
(iii) Marmalade/ Marmelade	3 - 5	2 - 5	1 - 5	*	*

Note:/Nota:

* "Denotes no specifications/Dui aan geen spesifikasie".

Deletion of Table 3 of the Regulations

17. Table 3 of the Regulations is hereby deleted.

Amendment of Table 4 of the Regulations

18. Table 4 of the Regulations is hereby substituted for the following table:

"SAMPLING/MONSTERNEMING [Reg. 22]

1. Net mass is equal to or less than 1 kg./Netto massa is gelyk aan of minder as 1 kg.		
Production group (in units)/ Produksgroep (in eenhede)	Sample size/ Monstergrootte	Acceptance number/ Aanvaardingsgetal
1	2	3
4 800 or less/of minder	6	1
4 801 - 24 000	13	2
24 001 - 48 000	21	3
48 001 - 84 000	29	4
84 001 - 144 000	48	6
144 001 - 240 000	84	9
more than/meer as 240 000	126	13
Production group (in units)/ Produksgroep (in eenhede)	Sample size/ Monstergrootte	Acceptance number/ Aanvaardingsgetal
1	2	3
2. Net mass is greater than 1 kg but not more than 4,5 kg./Netto massa is meer as 1 kg maar minder as 4,5 kg.		
2 400 or less/of minder	6	1
2 401 - 15 000	13	2
15 001 - 24 000	21	3
24 001 - 42 000	29	4
42 001 - 72 000	48	6
72 001 - 120 000	84	9
more than/meer as 120 000	126	13
3. Net mass greater than 4,5 kg./Netto massa meer as 4,5 kg.		
600 or less/of minder	6	1
601 - 2 000	13	2
2 001 - 7 200	21	3
7 201 - 15 000	29	4
15 001 - 24 000	48	6
24 001 - 42 000	84	9
more than/meer as 42 000	126	13

No. R. 1051

28 Oktober 2005

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN
KONFYT, JELLIE EN MARMELADE BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK
VAN SUID-AFRIKA: WYSIGING**

Die Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 15 van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No.1844 van 15 November 1996 gewysig in die mate in die Bylae uiteengesit.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1844 van 15 November 1996.

Wysiging van regulasie 3 van die Regulasies

2. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur —

(a) die toevoeging van die volgende bepaling aan paragraaf (a) van subregulasie (1):

"Met dien verstande dat in die geval van ekstra vrugte swartbessiekonfyt dit minstens 35 dele per massa heel vrugte, stukke vrugte, vrugtepulp of vrugtepuree, soos die geval mag wees, sal bevat";

(b) die toevoeging van die volgende bepaling aan paragraaf (b) van subregulasie (1):

"Met dien verstande dat in die geval van swartbessiekonfyt dit minstens 25 dele, per massa heel vrugte, stukke vrugte, vrugtepulp of vrugtepuree, soos die geval mag wees, sal bevat"; en

(c) die invoeging van die volgende subregulasie na subregulasie (3):

"(4) Indien 'n gesondheids- of vergelykende aanspraak op 'n konfyt, jellie of marmelade etiket gemaak word, moet die produk voldoen aan —

(a) die vruginhoud van die spesifieke tipe konfyt, jellie of marmelade soos in subregulasies (1), (2) en (3) uiteengesit: Met dien verstande dat die oplosbare vastestowwe nie voorgeskryf word nie;

(b) die gehaltstandaarde soos uiteengesit in regulasie 6, 7 en 8 onderskeidelik; en

(c) die vereistes vir die tipe produkte soos in die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972) uiteengesit".

Wysiging van regulasie 5 van die Regulasies

3. Regulasie 5 van die Regulasies word hierby gewysig deur —

(a) subregulasie (2) te skrap; en

(b) paragraaf (e) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(e) enige tekens van kristallisasie en granulasie".

Wysiging van regulasie 7 van die Regulasies

4. 4. Regulasie 7 van die Regulasies word hierby gewysig deur —

- (a) subregulasie (2) te skrap; en
- (b) paragraaf (c) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:
"(c) enige tekens van kristallisasie en granulasie."

Wysiging van regulasie 9 van die Regulasies

5. 5. Regulasie 9 van die Regulasies word hierby gewysig deur —

- (a) subregulasie (2) te skrap; en
- (b) paragraaf (e) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:
"(e) enige tekens van kristallisasie en granulasie".

Wysiging van regulasie 13 van die Regulasies

6. Regulasie 13 van die Regulasies word hiermee deur die volgende regulasie vervang:

"13. (1) Elke houer wat konfyt, jellie of marmelade bevat, moet duidelik en onuitwisbaar met die volgende besonderhede gemerk of geëtiketteer wees:

- (a) 'n kodemerk wat skriftelik deur die Uitvoerende Beampte goedgekeur is, en wat sal bestaan uit die produk betrokke, die datum van vervaardiging en die naam van die verwerkingsaanleg daarvan: Met dien verstande dat —
 - (i) die verwerkingsaanleg se identifikasiekode in die laaste posisie van die volgorde aangedui moet word; en
 - (ii) in die geval van die deursigtige houers waar die inhoud duidelik sigbaar is, die produkkode nie aangedui hoef te word nie.
- (b) Die naam of handelsmerk van die vervaardiger of verpakker.
- (c) Die fisiese adres van die vervaardiger of verpakker.
- (d) Die uitdrukking "Produk van" of "Geproduseer in" of "Vervaardig in" gevolg deur die naam van die land van herkoms: Met dien verstande dat geen afkortings gebruik mag word nie.
- (e) 'n Ware beskrywing van die inhoud daarvan wat die tipe konfyt, jellie of marmelade sal insluit: Met dien verstande dat —
 - (i) indien enige veroorloofde, sigbare bestanddeel doelbewus by die produk gevoeg is, 'n aanduiding daarvan in die onmiddellike nabyheid van die produkbenaming gemerk moet word;
 - (ii) die uitdrukking "heel vrugtekonyt" gebruik mag word in plaas van die uitdrukking "ekstra vrugtekonyt" of "konyt";
 - (iii) in die geval van vrugtemengsels van konfyt, jellie of marmelade, die name van die vrugtypes gebruik in die produk, in die bestand-

delelys in die dalende volgorde van die massa verklaar moet word;

- (iv) indien 'n geurmiddel veroorloof ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettigingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972), by 'n produk gevoeg is ten einde 'n kenmerkende geur daaraan te verleen, en die bygevoegde geurmiddel geheel en al van die oorspronklike geur van die bestanddele van die produk verskil, moet die naam van die produk deur die woorde "'x' gekeurde" voorafgegaan of deur die woorde "met 'x' gekeur" gevolg word, waar 'x' die beskrywende naam vir die kenmerkende geur aandui: Met dien verstande dat in die geval van appeltjellie wat gekleur en gekeur is, moet die produknaam die kenmerkende smaak van die finale produk aandui; en
- (v) in die geval van konfyt waar pitte of sade doelbewus by die produk gevoeg is ten einde geur daaraan te verleen moet 'n aanduiding van die teenwoordigheid van pitte of sade in die nabyheid van die produkbenaming gemerk word.
- (f) 'n Aanduiding van die graad daarvan: Met dien verstande dat die uitdrukking "Spyseniersgraad" in plaas van die uitdrukking "Vervaardigersgraad" gebruik mag word.
- (g) Die netto massa van die inhoud soos vereis deur die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet No. 77 van 1973)".

(2) Behoudens die bepalings van subregulasie (1), mag elke houer wat konfyt, jellie of marmelade bevat met die volgende opsionele besonderhede gemerk word:

- (a) Die woorde "Bevat 'x' g vrugte per 100 g" waar 'x' die hoeveelheid vrugte, vrugtepulp, vrugtepuree, vrugtesap, vrugteskil en water vog ekstrak van vrugte gebruik vir elke honderd gram van die voltooide produk aandui.
- (b) Die woorde "Totale suikerinhoud: 'y' per 100 g" waar 'y' die grade Brix soos bepaal deur 'n refraktometer by 20°C vir die voltooide produk onderworpe aan 'n toleransie van 2 grade Brix aandui.

(3) Die vereistes in subregulasies (1) en (2) uiteengesit, moet in Engels of in beide Engels en enige van die ander offisiële tale gemerk word: Met dien verstande dat 'n aanvullende etiket met al die inligting, soos in subregulasies (1) en (2) uiteengesit, gebruik mag word in plaas van heretikettering.

(4) Die etiket van 'n houer konfyt, jellie of marmelade moet —

- (a) skoon en netjies wees;
- (b) stewig vasgeplak wees;
- (c) mag nie oor ander etikette geplak wees nie; en
- (d) slegs deur of namens die vervaardiger of verpakker op so 'n houer geheg word".

Wysiging van regulasie 14 van die Regulasies

7. (a) Regulasie 14 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) en (2) te skrap.

- (b) Regulasie 14 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (3) met die volgende paragraaf te vervang:

"Die produkbenaming mag in gewysigde woordvolgorde op die hoofpaneel van 'n houër gemerk word: Met dien verstande dat die gewysigde woordvolgorde nie 'n wanvoorstelling uitmaak nie, of nie direk of by implikasie 'n misleidende indruk betreffende die gehalte, aard, oorsprong of samestelling van die produk skep nie".

Skrapping van regulasie 15 van die Regulasies

8. Regulasie 15 van die Regulasies word hierby geskrap.

Skrapping van regulasie 16 van die Regulasies

9. Regulasie 16 van die Regulasies word hierby geskrap.

Skrapping van regulasie 17 van die Regulasies

10. Regulasie 17 van die Regulasies word hierby geskrap.

Skrapping van regulasie 18 van die Regulasies

11. Regulasie 18 van die Regulasies word hierby geskrap.

Skrapping van regulasie 19 van die Regulasies

12. Regulasie 19 van die Regulasies word hierby geskrap.

Skrapping van regulasie 23 van die Regulasies

13. Regulasie 23 van die Regulasies word hierby geskrap.

Wysiging van regulasie 24 van die Regulasies

14. Regulasie 24 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"24. (1) Die persentasie oplosbare vastestowwe in konfyt, jellie of marmelade moet deur middel van 'n refraktometer, gekorrigeer by 20°C, bepaal word.

(2) Die persentasie oplosbare vastestowwe in konfyt, jellie of marmelade mag nie meer as 3° Brix van die voorgeskrewe oplosbare vastestowwe of inhoud afwyk nie: Met dien verstande dat die gemiddelde lesing van die ewekansige monster steeds aan die minimum vereistes voldoen."

Wysiging van regulasie 26 van die Regulasies

15. Regulasie 26 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"26. Iemand wat die bepalings van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf in ooreenstemming met artikel 11 van die Wet".

Wysiging van Tabel 1 van die Regulasies

16. Tabel 1 van die Regulasies word hierby deur die volgende tabel vervang:

"CONSISTENCY OF THE PRODUCT CONCERNED/KONSISTENSIE VAN DIE BETROKKE PRODUK
[Reg. 5, 7 and/en 9]

Quality factor/ Gehaltfaktor	Choice Grade/ Keurgraad	Standard Grade/ Standaard graad	Manufacturers' Grade/Vervaar- digersgraad	Substandard Grade/Sub- standaard- graad	Undergrade/ Ondergraad
Minimum consistency in the case of all types of:/Minimum konsis- tensie in die geval van alle tipes:					
(i) Jam/Konfyt	1 - 5	1 - 5	1 - 5	*	*
(ii) Jelly/Jellie	3 - 5	2 - 5	1 - 5	*	*
(iii) Marmalade/ Marmelade	3 - 5	2 - 5	1 - 5	*	*

Note:/Nota:

* "Denotes no specifications/Dui aan geen spesifikasie."

Skrapping van Tabel 3 van die Regulasies

17. Tabel 3 van die Regulasies word hierby geskrap.

Wysiging van Tabel 4 van die Regulasies

18. Tabel 4 van die Regulasies word hierby deur die volgende tabel vervang:

"SAMPLING/MONSTERNEMING
[Reg. 22]

1. Net mass is equal to or less than 1 kg./Netto massa is gelyk aan of minder as 1 kg.		
Production group (in units)/ Produksiegroep (in eenhede)	Sample size/ Monstergrootte	Acceptance number/ Aanvaardingsgetal
1	2	3
4 800 or less/of minder	6	1
4 801 - 24 000	13	2
24 001 - 48 000	21	3
48 001 - 84 000	29	4
84 001 - 144 000	48	6
144 001 - 240 000	84	9
more than/meer as 240 000	126	13
Production group (in units)/ Produksiegroep (in eenhede)	Sample size/ Monstergrootte	Acceptance number/ Aanvaardingsgetal
1	2	3
2. Net mass is greater than 1 kg but not more than 4,5 kg./Netto massa is meer as 1 kg maar minder as 4,5 kg.		
2 400 or less/of minder	6	1

2 401 - 15 000	13	2
15 001 - 24 000	21	3
24 001 - 42 000	29	4
42 001 - 72 000	48	6
72 001 - 120 000	84	9
more than/meer as 120 000	126	13
3. Net mass greater than 4,5 kg/Netto massa meer as 4,5 kg.		
600 or less/of minder	6	1
601 - 2 000	13	2
2 001 - 7 200	21	3
7 201 - 15 000	29	4
15 001 - 24 000	48	6
24 001 - 42 000	84	9
more than/meer as 42 000	126	13

No. R. 1052

28 October 2005

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990
(ACT No. 119 OF 1990)

**REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING
OF POTATOES INTENDED FOR SALE IN THE
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

The Minister of Agriculture has, under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990) –

- (a) made the regulations in the Schedule;
- (b) determine that the said regulations shall come into operation on date of publication; and
- (c) repealed the regulations published by Government Notices No. R. 1755 of 24 September 1993 as amended by R. 1106 of 5 July 1996.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning, and –

"**carrier container**" means a container in which more than one Type Z container are packed;

"**CD**," with regard to paper quality, means cross direction;

"**class**," in relation to the quality of potatoes, means a class referred to in regulation 3;

"**colour plates**" means potato standards and colour plate which are compiled by the Directorate of Food Safety and Quality Assurance of the Department of Agriculture in consultation with role players in industry;

"**consignment**" means a quantity of potatoes of the same class belonging to the same owner which is delivered at any one time under cover of the same consignment note, delivery note or receipt note, or is delivered by the same vehicle, or if such quantity is subdivided into different size groups or cultivars, each quantity of each of the different size groups or cultivars;

"**decay**" means a state of decomposition or fungus development except dry stem-end rot, partly or completely affecting the quality of the potato detrimentally;

"**foreign matter**" means any material not normally present in, on or among potatoes with the exception of soil;

"**grade-marked potatoes**" means potatoes of which the container is marked or in the proximity of which the mark is applied indicating that such potatoes are of a particular quality of possess particular quality properties;

"**groove cut**" means a cut as depicted in Annexure F;

"**inspector**" means the Executive Officer or an officer under his control or an Assignee or an employee of an Assignee;

"**level cut**" means a cut as depicted in Annexure F;

"**malformed**" means that the shape of a potato is not typical of the cultivar concerned;

"**MD**," with regard to paper quality, means machine direction;

"photo" means the photos in the colour plates;

"potatoes" means the unprocessed tubers of the plant *Solanum tuberosum* intended for human consumption;

"straight cut" means a cut as depicted in Annexure F;

"the Act" means the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990);

"unprocessed" means that the potatoes have not been cooked, peeled or processed in any way, excluding normal sorting, grading, packing or cleaning practices; and

"unspecified defects" means any defects caused by physiological or non-physiological factors affecting the quality of the potato detrimentally.

Restrictions on the sale of potatoes

2. (1) No person shall sell potatoes in the Republic of South Africa -
- (a) unless the potatoes are sold according to the classes referred to in regulation 3;
 - (b) unless the potatoes comply with the standards regarding quality referred to in regulation 4;
 - (c) unless such potatoes are packed in a container and in the manner prescribed in regulations 5 and 6;
 - (d) unless the containers in which such potatoes are presented for sale have been manufactured according to the requirements prescribed in regulation 5;
 - (e) unless such potatoes are marked with the particulars and in the manner prescribed in regulation 7;
 - (f) if such potatoes contain a substance so prescribed as a substance which it may not contain;
 - (g) if such potatoes are packed in a container or in a manner so prescribed as a container in which or a manner in which it may not be packed; and
 - (h) if such potatoes are marked with particulars or in a manner so prescribed as particulars with which or a manner in which it may not be marked.

(2) The Executive officer may grant written exemption, entirely or partially, to any person on such condition as he or she may deem necessary, from the subregulation (1).

Classes for potatoes

3. There are four classes of potatoes, namely Class 1, Class 2, Class 3 and Lowest Class.

Standards for classes

4. (1) Subject to the provisions of subregulation (2) potatoes which are classified as Class 1, Class 2, Class 3 and Lowest Class shall comply with the specifications set out in Table 1 of Annexure B and depicted in the colour plates.

(2) The maximum extent to which Class 1, Class 2 and Class 3 potatoes may deviate from the specifications prescribed in subregulation (1) are determined in accordance to subregulation (3) and are set out in Table 2 of Annexure B.

(3) The extent to which Class 1, Class 2 and Class 3 potatoes deviates from the prescribed specifications, shall be determined as follows:

- (a) Examine the tubers in the sample of the consignment sensorially and on the basis of the colour plates in order to determine whether such deficiencies occur thereon or therein: Provided that any tuber from the sample referred to in regulation 8(2) with suspected internal deficiencies may be dissected for the purpose of a confirmation or otherwise of the observation concerned.
- (b) Determine with regard to each of the separate quality factors mentioned in subregulation (2) the mass of the potatoes that deviate from the prescribed specifications.
- (c) Express the mass determined in paragraph (b) as a percentage of the net mass of the container of potatoes, such percentage represents the extent to which potatoes with the deviation concerned are present in such container: Provided that in the case of internal quality defects the degree of deviation shall be determined as a percentage of 3 kg.

Requirements for containers

5. (1) Potatoes shall be packed in containers which -
- (a) are intact, clean, suitable and strong enough for the packing and normal handling of potatoes;
 - (b) shall not impart a taste or odour to the potatoes;
 - (c) consist of Type W, X, XB, Y, Z or B containers; and
 - (d) in the case of Type X and XB containers, shall be printed with the expression "Container complies with the prescribed specifications", in clear, legible block letters, which shall be clearly visible after the containers have been filled.
- (2) Subject to the provisions of subregulation (1) the specifications for the different types of containers shall be as stipulated in Table 1 of Annexure C.
- (3) A single ply of paper shall comply with the minimum requirements set out in Table 3 of Annexure C after conditioning and testing in accordance with the prescribed methods, at $23 \pm 1^\circ\text{C}$ and $50 \pm 2\%$ relative humidity.
- (4) For the purpose of the tests in subregulation (3) only unused and undamaged bags shall be sampled in accordance with ISO 186, (an internationally accepted method of sampling and determination of the average quality of paper and board as set out by the International Organization for Standardization).

Packing requirements

6. (1) Potatoes shall, in the case of Class 1, Class 2 and Class 3, correspond in cultivar, class and size group in the same consignment.
- (2) Type W containers shall be closed by sewing or threading with a suitable tying string and not by tying.
- (3) Type X and XB containers shall be closed by bunch tying with a suitable wire tie or by sewing with a suitable tying string.
- (4) Type Y containers shall be firmly closed with a suitable drawstring or by sewing and not by tying.
- (5) Type B containers shall be provided with a suitable lid.
- (6) The net mass of potatoes in the various containers shall be as stipulated in Table 3 of Annexure C.

Marking requirements

7. (1) Subject to the provisions of subregulation (2) each Type W, X, XB and Y container containing potatoes shall be supplied with only one label, which shall –

- (a) be of a white or buff manilla paper;
- (b) be at least 80 mm in length and 40 mm in width, and not more than 85 mm in length and 50 mm in width;
- (c) be provided with a round or longitudinal reinforced tying hole;
- (d) be intact, clean and neat;
- (e) have on one side a horizontal line of 0.5 mm in width passing along the length and more or less through the centre of the label as indicated in Annexure D;
- (f) on the reverse side of the side mentioned in paragraph (e), have a horizontal line of at least 4 mm in width passing along the length and more or less the centre of the label as indicated in Annexure D;
- (g) have the particulars, prescribed in subregulation (3), printed in clear legible block letters of at least 3 mm in height and in the following colours:
 - Class 1 - blue;
 - Class 2 - green;
 - Class 3 - red; or
 - Lowest Class - black;
- (h) be firmly attached with suitable tying material through the tying hole of the label to the sewn, threaded or bunch tied top end of the container; and
- (i) be affixed to the containers in such a way that restamping is possible without opening or damaging the container.

- (2) (a) Labels can be omitted in the case of Type X and XB containers if a form, as prescribed in subregulation (7) and depicted in Annexure E, is printed on the container.
- (b) The form shall -
 - (i) not be more than 220 mm in length and not more than 120 mm in width;
 - (ii) be printed on the bottom of the container; and
 - (iii) be completed as prescribed in subregulation (7) in letters at least 5 mm in height.

(3) Type W, X, XB and Y containers containing potatoes shall be marked in clear legible block letters on the label or form prescribed in subregulations (1) and (2) and Type B and Z containers containing potatoes shall be marked in clear legible block letters of at least 3 mm in height either on one end of the container itself or on the label attached thereto, with the following particulars:

- (a) The name and address or trade mark of the producer or owner;
- (b) the name and address of the consignee if applicable;
- (c) the class namely "Class 1", "Class 2", "Class 3" or "Lowest Class", as the case may be;

- (d) in the case of Class 1 and Class 2, the size group, namely "Large", "Medium", "Small" or "Baby", as the case may be: Provided that the expressions "L", "M" or "S" for large, medium or small potatoes respectively, as the case may be, may also be used;
 - (e) the net mass of the contents in letters of a size as prescribed by the Trade Metrology Act, 1973 (Act No. 77 of 1973);
 - (f) the word "Potatoes";
 - (g) the cultivar (optional); and
 - (h) country of origin: Provided that no abbreviations or the expression "South Africa" on its own shall be used.
- (4) The particulars referred to in subregulation (3) may be omitted in the case of transparent Type Z containers.
- (5) If Type Z containers containing potatoes are packed in a carrier container, each carrier container shall be marked with the particulars mentioned in subregulation (3), as well as with the number of Type Z containers it contains, on at least one end of every carrier container by means of stamping or stencilling or by pasting a printed label thereon.
- (6) If at any stage the class designation or size designation is altered, labels, where applicable, shall be replaced or the new class designation or size designation shall be stamped across the old class designation or size designation on the label or the form in clear legible block letters of at least 2 mm larger than the previous marks with a suitable stamp.
- (7) The particulars shall be set out in the label prescribed in subregulation (1) in the manner indicated in Annexure D.
- (8) The particulars stipulated in Annexure E shall be set out on the form prescribed in subregulation (2): Provided that the particulars may appear in any sequence on the form.
- (9) The particulars shall be printed in one or both official languages.
- (10) No wording, illustration or other means of expression which constitutes a misrepresentation or which directly or by implication, may create a misleading impression of the contents, or of the quality or the class thereof, shall appear on a container containing potatoes or on a label attached thereto.
- (11) Whenever potatoes are displayed for sale in loose quantities -
- (a) any quantity of a particular class, a size group or a cultivar shall not be displayed mixed with potatoes of any other class, size group or cultivar; and
 - (b) adherence to the marking requirements is optional: Provided that if marked, the class, and in the case of Class 1 and Class 2 also the size group of such quantity of potatoes, shall be indicated in clear, legible block letters of at least 10 mm in height on a notice board prominently placed at such a quantity of potatoes.

Sampling

8. (1) An inspector shall abstract, at random for inspection purposes, a number of containers and satisfy himself that the containers so abstracted are representative of the consignment concerned. Each container abstracted in this manner shall be inspected separately.
- (2) If potatoes are inspected for internal quality the inspector shall -
- (a) abstract a sample of 3 kg of potatoes from each container of the sample as set out in subregulation (1); and

- (b) from every 3 kg sample, select and cut a maximum of 750 g of the potatoes that have, in the opinion of the inspector, the poorest internal quality. The mass of the cut potatoes which does not comply with the requirements of the class concerned in proportion to the total mass of the 3 kg sample shall be determined on a percentage basis.

Offence and penalties

9. Any person who contravenes or fails to comply with the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and upon conviction be liable to a fine or imprisonment for a period of not exceeding two years or both such fine and imprisonment.

No. R. 1052

28 Oktober 2005

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990
(WET No. 119 VAN 1990)REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING
EN MERK VAN AARTAPPELS BESTEM VIR VERKOOP IN
DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Die Minister van Landbou het, kragtens artikel 15 van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990) –

- (a) die regulasies in die Bylae uitgevaardig;
- (b) bepaal dat die genoemde regulasies op datum van publikasie in werking tree; en
- (c) die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings No. R. 1755 van 24 September 1993 soos gewysig deur R. 1106 van 5 Julie 1996 herroep.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis, en beteken –

"aartappels" die onverwerkte knolle van die plant *Solanum tuberosum* bestem vir menslike verbruik;

"bederf" 'n toestand van verrotting of swamontwikkeling, uitgesonderd droë stingelentverrotting, wat deels of in die geheel die kwaliteit van die aartappel nadelig beïnvloed;

"besending" 'n hoeveelheid aartappels van dieselfde klas wat aan dieselfde eienaar behoort, wat op 'n bepaalde tydstip afgelewer word onder dekking van dieselfde vragbrief, afleveringsbrief of ontvangsbewys, of gelewer word deur dieselfde voertuig, of indien so 'n hoeveelheid ingedeel is in verskillende groottegroepe of kultivars, elke hoeveelheid van elk van die verskillende groottegroepe of kultivars;

"die Wet" die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990);

"drahouer" 'n houer waarin meer as een Tipe Z-houer verpak is;

"DR", met betrekking tot papiergehalte, dwarsrigting;

"foto" die foto's in die kleurplate;

"graadgemarkte aartappels" aartappels waarvan die houer gemerk is of waarby 'n merk aangebring is wat aandui dat sodanige aartappels van 'n besondere gehalte is of gehalte-eienskappe besit;

"inspekteur" die Uitvoerende Beampte of 'n beampter onder sy beheer, of 'n Gemagtigde of 'n werknemer van 'n Gemagtigde;

"keepsnit" 'n snit soos in Aanhangsel F uitgebeeld;

"klas", met betrekking tot die gehalte van aartappels, 'n klas in regulasie 3;

"kleurplate" die aartappelstandaarde en kleurplate wat deur die Direktoraat Voedselveiligheid en Gehalteversekering van die Departement van Landbou in konsultasie met rolspelers in industrie saamgestel is;

"misvormd" dat die fatsoen van die aartappel nie kenmerkend van die betrokke kultivar is nie;

"MR", met betrekking tot papiergehalte, masjienrigting;

"ongespesifiseerde gebreke" enige gebrek wat veroorsaak is deur fisiologiese of nie-fisiologiese faktore wat die gehalte van die aartappel nadelig beïnvloed;

"onverwerk" dat die aartappel nie gekook, geskil of op enige ander wyse verwerk is nie, met die uitsondering van normale sorterings-, graderings-, verpakkings- en skoonmaakpraktyke;

"platsnit" 'n snit soos in Aanhangel F uitgebeeld;

"reguitsnit" 'n snit soos in Aanhangel F uitgebeeld; en

"vreemde stowwe" enige materiaal nie normaalweg in, op of tussen aartappels teenwoordig nie, met die uitsondering van grond.

Beperkings op die verkoop van aartappels

2. (1) Niemand mag 'n besending in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie -
- (a) tensy die aartappels volgens klasse in regulasie 3 bedoel, verkoop word;
 - (b) tensy die aartappels aan die standaarde betreffende gehalte in regulasie 4 bedoel, voldoen;
 - (c) tensy sodanige aartappels verpak is in 'n houer en op die wyse in regulasies 5 en 6 voorgeskryf;
 - (d) tensy die houters, waarin sodanige aartappels vir verkoop aangebied word, vervaardig is ooreenkomstig die vereistes in regulasie 5 voorgeskryf;
 - (e) tensy sodanige aartappels gemerk is met die besonderhede en op die wyse in regulasie 7 voorgeskryf;
 - (f) indien sodanige aartappels 'n stof bevat wat aldus voorgeskryf is as 'n stof wat dit nie mag bevat nie;
 - (g) indien sodanige aartappels in 'n houer of op 'n wyse verpak is wat aldus voorgeskryf is as 'n houer waarin of 'n wyse waarop dit nie verpak mag word nie; en
 - (h) indien sodanige aartappels met besonderhede of op 'n wyse gemerk is wat aldus voorgeskryf is as besonderhede waarmee of 'n wyse waarop dit nie gemerk mag word nie.

(2) Die Uitvoerende Beampte kan iemand skriftelik, in die geheel of gedeeltelik, op die voorwaardes wat hy of sy nodig ag, van die bepalings van subregulasie (1) vrystel.

Klasse aartappels

3. Daar is vier klasse aartappels, naamlik: Klas 1, Klas 2, Klas 3 en Laagste Klas.

Standaarde vir klasse

4. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) moet die aartappels wat as Klas 1, Klas 2, Klas 3 en Laagste Klas geklassifiseer is aan die spesifikasies soos in Aanhangel B uiteengesit en in die kleurplate uitgebeeld, voldoen.

(2) Die maksimum mate waarin Klas 1, Klas 2 en Klas 3-aartappels mag afwyk van die spesifikasies in subregulasie (1) voorgeskryf, word in ooreenstemming met subregulasie (3) bepaal en in Tabel 2 van Aanhangel B uiteengesit.

(3) Die mate waarin Klas 1, Klas 2 en Klas 3 aartappels van die voorgeskrewe spesifikasies afwyk, moet soos volg bepaal word:

- (a) Onderzoek die knolle in die monster van die besending sintuiglik en aan die hand van kleurplate ten einde te bepaal of sodanige afwykings daarin of daarop voorkom: Met dien verstande dat enige knol van die monster in regulasie 8(2) omskryf, met 'n verdagte interne gebrek, oopgesny mag word vir bevestiging of andersins van die betrokke waarneming.
- (b) Bepaal ten opsigte van elkeen van die onderskeie gehaltetfaktore in subregulasie (2) vermeld die massa van die aartappels wat van die voorgeskrewe spesifikasies afwyk.
- (c) Druk die massa soos in paragraaf (b) bepaal uit as 'n persentasie van die netto massa van die houer aartappels, welke persentasie die mate verteenwoordig waarin die aartappels met die betrokke afwyking in sodanige houer voorkom: Met dien verstande dat in die geval van inwendige gehaltegebreke die mate van afwykings as 'n persentasie van 3 kg bereken word.

Vereistes vir houters

5. (1) Aartappels moet in houters verpak wees wat -

- (a) heel, skoon, geskik en sterk genoeg vir die verpakking en normale hantering van aartappels is;
- (b) nie 'n smaak of reuk aan die aartappels oordra nie;
- (c) bestaan uit Tipe W-, X-, XB-, Y-, Z- of B-houters; en
- (d) in die geval van Tipe X- en XB-houters, in duidelike leesbare blokletters gedruk moet wees met die uitdrukking "Houer voldoen aan die voorgeskrewe spesifikasies" wat, nadat die houer gevul is, duidelik leesbaar is.

(2) Behoudens die bepalings van subregulasie (1) is die spesifikasies vir die onderskeie tipe houters soos in Tabel 1 van Aanhangsel C uiteengesit.

(3) 'n Enkel laag papier moet na kondisionering en toetsing volgens die voorgeskrewe metodes by $23 \pm 1^\circ\text{C}$ en $50 \pm 2\%$ relatiewe vog, aan die minimum vereistes in Tabel 2 van Aanhangsel C uiteengesit, voldoen.

(4) Vir die doeleindes van die toetse in subregulasie (3) moet slegs ongebruikte en onbeskadigde sakkies volgens ISO 186, ('n internasionaal aanvaarde metode vir monsterneming en bepaling van die gemiddelde gehalte van papier en karton soos deur die Internasionale Standardisasie Organisasie voorgeskryf), bemonster word.

Verpakkingsvereistes

6. (1) Aartappels moet, in die geval van Klas 1, Klas 2 en Klas 3, in dieselfde besending in kultivar, klas en groottegroep ooreenstem.

(2) Tipe W-houters moet met 'n geskikte bindlyn toegewerk of toegeryg wees en nie toegebind wees nie.

(3) Tipe X- en XB-houters moet met 'n geskikte draadstrop kropgebind of met 'n geskikte bindlyn toegestik wees.

(4) Tipe Y-houters moet stewig met 'n geskikte toetreklyn toegemaak of toegewerk word en nie toegebind wees nie.

(5) Tipe B-houters moet van 'n geskikte deksel voorsien wees.

(6) Die netto massa van die aartappels in die verskillende houters moet wees soos in Tabel 3 van Aanhangsel C uiteengesit.

Merkvereistes

7. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) moet elke Tipe W-, X-, XB- en Y-houer wat aartappels bevat van slegs een etiket voorsien wees -

- (a) wat van wit of vaal manillapapier vervaardig is;
- (b) wat minstens 80 mm lank en 40 mm breed en hoogstens 85 mm lank en 50 mm breed is;
- (c) wat van 'n ronde of langwerpige versterkte vasbindgaatjie voorsien is;
- (d) wat heel, skoon en netjies is;
- (e) wat aan die een kant 'n horisontale streep van 0,5 mm breed moet hê, wat oor die lengte en min of meer in die middel van die etiket aangebring is, soos in Aanhangel D aangedui;
- (f) wat op die keersy van die kant in paragraaf (e) bedoel, 'n horisontale streep van minstens 4 mm breed moet hê wat oor die lengte en min of meer in die middel van die etiket aangebring is, soos in Aanhangel D aangedui;
- (g) waarop die besonderhede soos in subregulasie (3) voorgeskryf, in leesbare blokletters van minstens 3 mm hoog met die volgende kleur, gedruk is:
 - Klas 1 - blou;
 - Klas 2 - groen;
 - Klas 3 - rooi; of
 - Laagste Klas - swart;
- (h) wat stewig met geskikte bindmateriaal deur die vasbindgaatjie aan die toegewerkte, toegerygde of kropgebinde bo-ent van die houer vasgeheg is; en
- (i) wat op so 'n wyse aan die houters vasgeheg is dat oorstempeling moontlik is sonder om die houters oop te maak of te beskadig.

- (2) (a) Etiket mag weggelaat word in die geval van Tipe X- en XB-houers indien 'n vorm soos in subregulasie (7) voorgeskryf en in Aanhangel E uitgebeeld, op die houer gedruk is.
- (b) Die vorm moet -
 - (i) hoogstens 220 mm lank en hoogstens 120 mm breed wees;
 - (ii) op die bodem van die houer gedruk word; en
 - (iii) op die voorgeskrewe wyse soos in subregulasie (7) uiteengesit in letters van minstens 5 mm hoog, voltooi word.

(3) Tipe W-, X-, XB- en Y-houers wat aartappels bevat moet in duidelike leesbare blokletters op 'n etiket of vorm soos in subregulasies (1) en (2) voorgeskryf, en Tipe B- en Z-houers wat aartappels bevat moet in duidelike leesbare blokletters van minstens 3 mm hoog of op die een ent van die houer self of op 'n etiket wat daaraan vasgeheg is, met die volgende besonderhede gemerk wees.

- (a) Die naam en adres of handelsmerk van die produsent of eienaar;
- (b) die naam en adres van die geadresseerde indien van toepassing;
- (c) die klas naamlik "Klas 1", "Klas 2", "Klas 3" of "Laagste Klas", na gelang van die geval;

- (d) in die geval van Klas 1 en Klas 2, die groottegroep, naamlik "Groot", "Medium", "Klein" of "Baby", na gelang van die geval: Met dien verstande dat die uitdrukkings "L", "M" of "S" vir groot, medium of klein aartappels onderskeidelik, na gelang van die geval, ook gebruik kan word;
 - (e) die netto massa van die inhoud in letters van die grootte soos deur die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet No. 77 van 1973), voorgeskryf word;
 - (f) die woord "Aartappels";
 - (g) die kultivar (opsioneel); en
 - (h) die land van herkoms: Met dien verstande dat geen afkortings of die uitdrukking "South Africa" alleenstaande gebruik mag word nie.
- (4) Die besonderhede verwys in subregulasie (3) mag weggelaat word in die geval van deursigtige Tipe Z-houers.
- (5) Indien Tipe Z-houers wat aartappels bevat in 'n drahouer verpak word, moet elke drahouer met die besonderhede soos in subregulasie (3) uiteengesit asook met die aantal Tipe Z-houers wat dit bevat op ten minste een koppenent van elke drahouer gemerk word deur dit te stempel of te druk of deur 'n gedrukte etiket daarop te plak.
- (6) Indien die klas- of groottebenaming op enige stadium sou verander, moet die etikette, waar van toepassing, vervang word of die nuwe klas- of groottebenaming moet in duidelike leesbare blokletters van minstens 2 mm groter as die vorige merke dwarsoor die ou klas- of groottebenaming op die etiket of die vorm met 'n geskikte stempel gestempel word.
- (7) Die besonderhede moet op die etiket in subregulasie (1) voorgeskryf, uiteengesit word op die wyse in Aanhangse D aangedui.
- (8) Die besonderhede in Aanhangsel E aangedui, moet op die vorm in subregulasie (2) voorgeskryf, uiteengesit word: Met dien verstande dat die besonderhede in enige volgorde op die vorm mag verskyn.
- (9) Die besonderhede moet in een of albei amptelike landstale gedruk wees.
- (10) Geen bewoording, illustrasie of ander metode van begripsuitdrukking wat 'n wanvoorstelling behels of wat regstreeks of by implikasie, 'n misleidende indruk van die inhoud of van die gehalte of van die klas daarvan, kan skep, mag op 'n houers wat aartappels bevat of op 'n etiket wat daaraan geheg is, verskyn nie.
- (11) Wanneer aartappels in los hoeveelhede vir verkoop uitgestal word -
- (a) mag 'n hoeveelheid van 'n bepaalde klas, groottegroepe of kultivar nie deurmekaar met aartappels van 'n ander klas, groottegroep of kultivar aldus uitgestal word nie; en
 - (b) is voldoening aan die merkvereistes opsioneel: Met dien verstande dat indien dit gemerk is, die klas en in die geval van Klas 1 en Klas 2 ook die groottegroep van so 'n hoeveelheid aartappels, in duidelike leesbare blokletters van minstens 10 mm hoog op 'n kennisgewingbord wat opvallend by die betrokke hoeveelheid aartappels geplaas is, aangedui moet word.

Monsterneming

8. (1) 'n Inspekteur moet 'n aantal houers vir ondersoek op 'n ewekansige wyse onttrek en homself tevrede stel dat die houers aldus onttrek, verteenwoordigend van die betrokke besending is. Elke houers wat op so 'n wyse onttrek is, moet afsonderlike ondersoek word.

(2) Indien aartappels vir inwendige gehalte ondersoek word, moet die inspekteur -

- (a) 'n monster van 3 kg aartappels uit elke houers van die monster soos in subregulasie (1) uiteengesit, onttrek; en

- (b) uit elke 3 kg-monster, ongeveer maar hoogstens 750 g aartappels wat, na sy mening, van die swakste inwendige gehalte is, uitsoek en sny. Die massa van die gesnyde aartappels wat nie aan die vereistes van die besondere klas voldoen nie, in verhouding tot die totale massa van die 3-kg monster, moet op 'n persentasie-basis bepaal word.

Oortreding en strawwe

9. Iemand wat die bepalings van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar of met sowel daardie boete as daardie gevangenisstraf.

TABLE 1/TABEL 1
QUALITY SPECIFICATIONS/GEHALTE SPESIFIKASIES

Quality factors/ Gehaltefaktor	Colour plate Number/ Kleurplaat- nommer	Class 1/ Klas 1	Class 2/ Klas 2	Class 3/ Klas 3	Lowest Class/ Laagste Klas
(a) Specified defects/Gespesifiseerde gebreke:					
(i) Decay/Bederf	-	None/Geen	None/Geen	None/Geen	*
(ii) Insect infestation (tuber moth) (#)/ Insekbesmetting (aartappelmot) (#)	A. 15 W	Tuber shall be free from moth/Knol moet vry van aartappelmot wees	Tuber shall be free from moth/ Knol moetvry van aartappelmot wees	To the maximum extent depicted in photo 1 is permissible: Provi- ded that not more than 20% of the tuber needs to be cut away with level cuts to remove the infested portions/Tot die maksi- mum mate soos in foto 1 uitge- beeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat hoogstens 20% van die knol deur middel van platsnitte weggesny moet word om die besmette dele te verwyder	*
(iii) Insect damage (#)/ Insekbeskadiging (#)	A. 9	To the maximum extent depicted in photo 2 is permissible: Provided that damage is not deeper than 4 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 2 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat die letsels nie dieper as 4 mm is nie	To the maximum extent depicted in photo 5 is permissible: Provi- ded that the damage is not deeper than 6 mm and that not more than 10% of the tuber needs to be cut away with grove cuts to remove the damaged portions/Tot die maksimum mate soos in foto 5 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat die letsels nie dieper as 6 mm is nie en dat hoogstens 10% van die knol deur middel van keepsnitte weggesny moet word om die beskadigde dele te verwyder	To the maximum extent depicted in photo 7 is permissible: Provi- ded that not more than 20% of the tuber needs to be cut away with groove cuts to remove the damaged portions/Tot die maksi- mum mate soos in foto 7 uitge- beeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat hoogstens 20% van die knol deur middel van keepsnitte weggesny moet word om die beskadigde dele te verwyder	*
(iv) Cold damage/Koue beskadiging	-	None/Geen	None/Geen	None/Geen	*
(v) Heat damage/Hitte beskadiging	-	None/Geen	None/Geen	None/Geen	*
(vi) Damage by other plants/ Beskadiging deur ander plante	A. 15 Y	Tuber shall be free from damage by watergrass and other plants/Knol moet vry van beskadiging deur uintjies en ander plante wees	Tuber shall be free from damage by watergrass and other plants/ Knol moet vry van beskadiging deur uintjies en ander plante wees	To the maximum extent depicted in photos 1, 2 and 3 is permis- sible: Provided that two water- grass per tuber or a watergrass that has grown through the tuber	*

Quality factors/ Gehaltefaktor	Colour plate Number/ Kleurplaat- nommer	Class 1/ Klas 1	Class 2/ Klas 2	Class 3/ Klas 3	Lowest Class/ Laagste Klas
(vii) Hollow heart/Holhart	A. 15 Z	Tuber shall be free from hollow heart/Knol moet vry van holhart wees	To the maximum extent depicted in photo 3 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 3 uitgebeeld, is toelaatbaar	shall be regarded/Tot die maksimum mate soos in foto's 1, 2 en 3 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat twee uintjies per knol of 'n uintjie wat deur die knol gegroei het as Laagste Klas beskou word To the maximum extent depicted in photo 2 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 2 uitgebeeld, is toelaatbaar	*
(viii) Dry stem-end rot and other types of dry rot (#)/Droë stingelentverrotting en ander tipes droë verrotting (#)	A. 13	To the maximum extent depicted in photo 1 is permissible: Provided that the lesion is not deeper than 3 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 1 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat die letsel nie dieper as 3 mm is nie	To the maximum extent depicted in photo 2 is permissible: Provided that the lesion is not deeper than 3 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 2 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat die letsel nie dieper as 3 mm is nie	To the maximum extent depicted in photo 5 is permissible: Provided that not more than 20% of the tuber needs to be cut away with straight cuts to remove the decayed portions/Tot die maksimum mate soos in foto 5 uitgebeeld is toelaatbaar: Met dien verstande dat hoogstens 20% van die knol deur middel van regsuitsnitte weggesny moet word om die besmette dele te verwyder	*
(ix) Brown fleck/Bruinvlek	A. 14	Tuber shall be free from brown fleck/Knol moet vry van bruinvlek wees	To the maximum extent depicted in photo 5 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 5 uitgebeeld, is toelaatbaar	To the maximum extent depicted in photo 6 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 6 uitgebeeld, is toelaatbaar	*
(x) Watery/Waterigheid	-	None/Geen	None/Geen	None/Geen	*
(xi) Wilt/Verlepteid	-	None/Geen	Minor wrinkling of the skin is permissible/Geringe verrimpeling van die skil is toelaatbaar	Only wilt that does not seriously affect the tuber detrimentally is permissible/Slegs verleptheid wat nie die voorkoms van die knol ernstig benadeel nie, is toelaatbaar	*
(xii) Sprouts (#)/Uitloopsels (#)	A. 2	To the maximum extent depicted in photo 3 is permissible: Provided that the length of the sprouts are not in excess of 2 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 3 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien	To the maximum extent depicted in photo 5 is permissible: Provided that the length of the sprouts are not in excess of 4 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 5 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met	To the maximum extent depicted in photo 10 is permissible: Provided that the length of the sprouts are not in excess of 10 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 10 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met	*

Quality factors/ Gehaltfaktor	Colour plate Number/ Kleurplaat- nommer	Class 1/ Klas 1	Class 2/ Klas 2	Class 3/ Klas 3	Lowest Class/ Laagste Klas
(xiii) Greening (#)/Vergroening (#)	A. 1	verstande dat die uitloopsels nie 2 mm mag oorskry nie No greening of the tuber/Geen vergroening van die knol	dien verstande dat die uitloopsels nie 4 mm mag oorskry nie To the maximum extent depicted in photo 3 is permissible: Provided that the greening does not cover more than 10% of the surface of the tuber and that the intrusion is not deeper than 2 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 3 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat vergroening hoogstens 10% van die oppervlak van die knol beslaan en dat die indringing nie 2 mm oorskry nie	dien verstande dat die uitloopsels nie 10 mm mag oorskry nie To the maximum extent depicted in photo 4 is permissible: Provided that the greening does not cover more than 20% of the surface of the tuber and that the intrusion is not deeper than 4 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 4 uitgebeeld, is toe laatbaar: Met dien verstande dat die vergroening hoogstens 20% van die oppervlak van die knol beslaan en dat die indringing nie 4 mm oorskry nie	*
(xiv) Malformed. Light malformation due to cultivar characteristic shall not be penalised. Excessive malformation due to cultivar characteristics, i.e. deep sunken eyes, shall be considered as a deviation and be judged as growth cracks/ Misvormd. Ligte misvorming as gevolg van kultivareienskappe moet nie gepe-naliseer word nie. Oormatige misvor-ming as gevolg van kultivareienskappe, byvoorbeeld diep-gesonke ogles, moet as 'n afwyking beskou word en as sand-splete beoordeel word	A. 3	To the maximum extent depicted in photo 4 is permissible/Tot die mak-simum mate soos in foto 4 uitge-beeld, is toelaatbaar	To the maximum extent depicted in photo 6 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 6 uitgebeeld, is toelaatbaar	To the maximum extent depicted in photo 8 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 8 uitgebeeld, is toelaatbaar	*
(xv) Foreign matter/Vreemde stowwe	-	Free from foreign matter/Vry van vreemde stowwe	Free from foreign matter/Vry van vreemde stowwe	Free from foreign matter/Vry van vreemde stowwe	*
(xvi) Mechanical damage (#)/Meganiese beskadiging	A. 5	To the maximum extent depicted in photo 5 is permissible: Provided that the lesion is not deeper than 4 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 5 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat die letsel nie dieper as 4 mm is nie	To the maximum extent depicted in photo 6 is permissible: Provi-ded that the lesion is not deeper than 6 mm and that not more than 10% of the tuber needs to be cut away with groove cuts to remove the lesion/Tot die maksimum mate soos in foto 6 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat die letsel nie dieper as 6 mm is nie en dat hoogstens 10% van die knol deur middel van	To a greater extent damaged than depicted in photo 6 is per-missible: Provided that not more than 20% of the tuber needs to be cut away with groove cuts to remove the lesion/In 'n groter mate beskadig as in foto 6 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande date hoogstens 20% van die knol deur middel van keepsnitte weggesny moet word om die letsel te verwyder	*

Quality factors/ Gehaltefaktor	Colour plate Number/ Kleurplaat- nommer	Class 1/ Klas 1	Class 2/ Klas 2	Class 3/ Klas 3	Lowest Class/ Laagste Klas
(xvii) Soiled (#)/Grondbesmeer (#)	A. 8	To the maximum extent depicted in photo 4 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 4 uitgebeeld, is toelaatbaar	keepsnitte weggesny moet word om die letsel te verwyder To the maximum extent depicted in photo 6 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 6 uitgebeeld, is toelaatbaar	To the maximum extent depicted in photo 8 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 8 uitgebeeld, is toelaatbaar	*
(xviii) Vascular browning/Vaatbundel verbruining	A. 15 X	To the maximum extent depicted in photo 3 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 3 uitgebeeld, is toelaatbaar	To the maximum extent depicted in photo 2 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 2 uitgebeeld, is toelaatbaar	To the maximum extent depicted in photo 1 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 1 uitgebeeld, is toelaatbaar	*
(xix) Common scab and similar defects (#)/Bruinskurf en soortgelyke defekte (#)	A. 12	To the maximum extent depicted in photo 4 is permissible: Provided that the lesion is not deeper than 3 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 4 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat die letsel nie dieper as 3 mm is nie	To the maximum extent depicted in photo 7 is permissible: Provided that the lesions are not deeper than 5 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 7 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat die letsels nie dieper as 5 mm is nie	To the maximum extent depicted in photo 9 is permissible: Provided that not more than 20% of the tuber needs to be cut away with a level cut to remove the damaged parts/Tot die maksimum mate soos in foto 9 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat hoogstens 20% van die knol deur middel van platsnitte weggesny moet word om die beskadigde dele te verwyder	*
(xx) Growth cracks (#)/Sandspleet (#)	A. 4	To the maximum extent depicted in photo 3 is permissible: Provided that the growth crack is not deeper than 4 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 3 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat die sandspleet nie dieper as 4 mm is nie	To the maximum extent depicted in photo 5 is permissible: Provided that the growth crack is not deeper than 6 mm and not more than 10% of the tuber needs to be cut away with groove cuts/Tot die maksimum mate soos in foto 5 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat die sandspleet nie dieper as 6 mm is nie en nie meer as 10% van die knol met keepsnitte weggesny word nie	To the maximum extent depicted in photos 8 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 8 uitgebeeld, is toelaatbaar	*
(xvi) Abraded (@)/Nerfios (@)	A. 6	To the maximum extent depicted in photo 3 is permissible: Provided that maximum 25% of the tuber is abraded and that no browning is present/Tot die maksimum mate soos in foto 3 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat 'n	To the maximum extent depicted in photo 5 is permissible: Provided that maximum 50% of the tuber is abraded and that no browning is present/Tot die maksimum mate soos in foto 5 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien	To the maximum extent depicted in photo 8 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 8 uitgebeeld, is toelaatbaar	*

Quality factors/ Gehaltefaktor	Colour plate Number/ Kleurplaat- nommer	Class 1/ Klas 1	Class 2/ Klas 2	Class 3/ Klas 3	Lowest Class/ Laagste Klas
(xxii) Browning/Verbruining	A. 6	maksimum van 25% van die knol nerflos mag wees en dat geen verbruining voorkom nie No browning of the tuber/Geen ver- bruining van die knol	verstande dat 'n maksimum van 50% van die knol nerflos mag wees en dat geen verbruining voorkom nie To the maximum extent depicted in photo 4 is permissible: Provi- ded that not more than 25% of the area of the tuber is abraded and browned/Tot die maksimum mate soos in foto 4 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat hoogstens 25% van die oppervlakte van die knol nerflos en verbruin is	To the maximum extent depicted in photo 8 is permissible: Provi- ded that the browned areas are not slimy/Tot die maksimum mate soos in foto 8 uitgebeeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat die verbruinde gedeeltes nie smetterig is nie	*
(xxiii) Broken and cut tubers: Provided that if the damaged parts are wet, it shall be considered as decay (#)/ Gebreekte en gesnyde knolle: Met dien verstande dat as beskadigde dele nat is, dit as bederf beskou moet word (#)	A. 7	To the maximum extent depicted in photo 3 is permissible/Tot die mak- simum mate soos in foto 3 uitge- beeld, is toelaatbaar	To the maximum extent depicted in photo 6 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 6 uitgebeeld, is toelaatbaar	To the maximum extent depicted in photo 8 is permissible/Tot die maksimum mate soos in foto 8 uitgebeeld, is toelaatbaar	*
(xxiv) Eelworm (@)/ Aalwurm (@)	A. 10	Free from eelworm/Vry van aal- wurm	To the maximum extent depicted in photo 3 is permissible: Provi- ded that maximum 10% of the tuber is infested and that the penetration is not in excess of 3 mm/Tot die maksimum mate soos in foto 3 uitgebeeld, is toelaat- baar: Met dien verstande dat 'n maksimum van 10% van die knol besmet mag wees en dat die indringing nie 3 mm oorskry nie	To the maximum extent depicted in photo 6 is permissible: Provi- ded that maximum 20% of the tuber is infested, that the pene- tration is not in excess of 3 mm and that the peeled tuber does not appear slimy/Tot die mak- simum mate soos in foto 6 uitge- beeld, is toelaatbaar: Met dien verstande dat 'n maksimum van 20% van die knol besmet mag wees, dat die indringing nie 3 mm oorskry nie en dat die afgeskilde knol nie smetterig vertoon nie	*
(xxv) Skin eelworm and Rhizoctonia (@)/ Skilaalwurm en Rhizoctonia (@)	A. 11	Skin eelworm to the maximum extent depicted in the lower photo 3 is permissible/Skilaalwurm tot die maksimum mate soos in die onder- ste foto 3 uitgebeeld, is toelaatbaar	Skin eelworm to the maximum extent depicted in the lower photo 4 is permissible/Skilaalwurm tot die maksimum mate soos in die onderste foto 4 uitgebeeld, is toe- laatbaar	*	*

Quality factors/ Gehaltesfaktor	Colour plate Number/ Kleurplaat- nommer	Class 1/ Klas 1	Class 2/ Klas 2	Class 3/ Klas 3	Lowest Class/ Laagste Klas
(xxvi) Tomato spotted wilt virus/Kromnekvirus	-	Rhizoctonia to the maximum extent depicted in the top photo 3 is permissible/Rhizoctonia tot die maksimum mate soos in die boonste foto 3 uitgebeeld, is toelaatbaar	Rhizoctonia to the maximum extent depicted in the top photo 4 is permissible/Rhizoctonia tot die maksimum mate soos in die boonste foto 4 uitgebeeld, is toelaatbaar	*	*
(xxvii) General appearance/Algemene voorkoms	-	Tuber shall be free from tomato spotted wilt virus/Knol moet vry van kromnekvirus wees	Tuber shall be free from tomato spotted wilt virus/Knol moet vry van kromnekvirus wees	Tuber shall be free from tomato spotted wilt virus/Knol moet vry van kromnekvirus wees	*
		Good/Goed	Fairly good/Taamlik goed	Reasonably good/Redelik goed	*
(b) Unspecified defects/ Ongespesifiseerde gebreke	-	None/Geen	None/Geen	None/Geen	*
(c) Size group/Groottegroep:		Mass/Massa	Mass/Massa		
(i) Baby		Minimum 5 g, maximum/maksimum 50 g	As for Class 1/Soos vir Klas 1	*	*
(ii) Small/Klein		Minimum 50 g, maximum/maksimum 100 g	As for Class 1/Soos vir Klas 1	*	*
(iii) Medium		Minimum 100 g, maximum/maksimum 250 g	As for Class 1/Soos vir Klas 1	*	*
(iv) Large/Groot		Minimum 200 g	As for Class 1/Soos vir Klas 1	*	*

- No colour plate/Geen kleurplaat

* No specifications/Geen spesifikasies

(@) The opposite side of the tuber must not be more infected or abraded than the side depicted/Teenoorgestelde kant van die knol mag nie meer besmet of nerfaf wees as die kant wat uitgebeeld is nie

(#) The opposite side of the tuber must be free from the defect/Teenoorgestelde kant van die knol moet vry van die gebrek wees

ANNEXURE/AANHANGSEL B

TABLE 2/TABEL 2
PERMISSIBLE DEVIATIONS/TOELAATBARE AFWYKINGS

QUALITY FACTOR/ GEHALTEFAKTOR	CLASS 1/ KLAS 1 % (m/m)	CLASS 2/ KLAS 2 % (m/m)	CLASS 3/ KLAS 3 % (m/m)
(a) Decay/Bederf	2	3	5
(b) Wet or soiled by decayed tubers/Nat of besmeer deur bederfde knolle	5	10	15
(c) Tomato spotted wilt virus/ Kromnekvirus	4	8	12
(d) Malformed/Misvormd	10	15	*
(e) External quality defects including those mentioned in paragraphs (a), (b) and (c) but excluding those mentioned in paragraph (d): Provided that such deviations are individually within the limits as specified above/Uitwendige gehaltegebreke met inbegrip van paragrawe (a), (b) en (c) maar uitgesonderd dié in paragraaf (d) genoem: Met dien verstande dat sodanige afwykings individueel binne die perke soos hierbo gespesifiseer is	5	10	20
(f) Internal quality defects excluding those mentioned in paragraph (a)/Inwendige gehaltegebreke uitgesonderd dié in paragraaf (a) genoem	4	8	12
(g) Deviations in paragraphs (e) and (f) collectively: Provided that such deviations are individually within the limits as specified above/Afwykings in paragrawe (e) en (f) gesamentlik: Met dien verstande dat sodanige afwykings individueel binne die perke soos hierbo gespesifiseer is	8	15	25
(h) Size group deviations (too large or too small)/Groottegroepafwykings (te groot of te klein)	10: Provided that potatoes which deviates 10% or less from the declared minimum mass or maximum mass of the size group shall not be taken into account/Met dien verstande dat aartappels wat 10% of minder van die verklaarde minimum massa of maksimum massa van die groottegroep afwyk nie in berekening gebring sal word nie	15: Provided that potatoes which deviates 10% or less from the declared minimum mass or maximum mass of the size group shall not be taken into account/Met dien verstande dat aartappels wat 10% of minder van die verklaarde minimum massa of maksimum massa van die groottegroep afwyk nie in berekening gebring sal word nie	*

QUALITY FACTOR/ GEHALTEFAKTOR	CLASS 1/ KLAS 1 % (m/m)	CLASS 2/ KLAS 2 % (m/m)	CLASS 3/ KLAS 3 % (m/m)
(i) Size group deviations (too large and too small collectively)/Groottegroep-afwykings (te groot en te klein gesamentlik)	10: Provided that potatoes which deviates 10% or less from the declared minimum mass or maximum mass of the size group shall not be taken into account/Met dien verstande dat aartappels wat 10% of minder van die verklaarde minimum massa of maksimum massa van die groottegroep afwyk nie in berekening gebring sal word nie	15: Provided that potatoes which deviates 10% or less from the declared minimum mass or maximum mass of the size group shall not be taken into account/Met dien verstande dat aartappels wat 10% of minder van die verklaarde minimum massa of maksimum massa van die groottegroep afwyk nie in berekening gebring sal word nie	*

* No specifications/Geen spesifikasie

TABLE 1/TABEL 1
CONTAINER SPECIFICATIONS/HOUER SPESIFIKASIES

CONTAINER FACTOR HOUERFAKTOR	TYPE W POCKET/ TIPE W-SAKKIE		TYPE X POCKET/ TIPE X-SAKKIE	TYPE XB POCKET/ TIPE XB-SAKKIE	TYPE Y POCKET/ TIPE Y-SAKKIE		TYPE Z CONTAINER/ TIPE Z- HOUER	TYPE B BOX TIPE B-KISSIE	
	20 kg	10 kg	10 kg	10 kg	20 kg	10 kg	*	20 kg	10 kg
(a) (i) <i>Internal dimensions/ Binne-afmetings:</i>									
(aa) Length/Lengte	700 mm	600 mm	720 mm - 730 mm	645 mm - 655 mm	760 mm	600 mm	*	-	-
(bb) Width/Breedte	420 mm	320 mm	310 mm - 315 mm	215 mm - 220 mm	420 mm	300 mm	*	-	-
(cc) Gusset/Insetsel	-	-	110 mm - 120 mm	135 mm - 145 mm	-	-	*	-	-
(dd) Maximum depth/Maksi- mum diepte	-	-	-	-	-	-	*	250 mm	180 mm
(ii) <i>External dimensions/ Buite-afmetings:</i>									
(aa) Length/Lengte	-	-	-	-	-	-	*	500 mm	400 mm
(bb) Width/Breedte	-	-	-	-	-	-	*	300 mm	300 mm
(b) Minimum net packing capa- city/Minimum netto verpak- kingskapasiteit	21 kg	11 kg	11 kg	11 kg	21 kg	11 kg	*	21 kg	11 kg
(c) Maximum net packing capa- city/Maksimum netto verpak- kingskapasiteit	-	-	-	-	-	-	5,5 kg	-	-
(d) Material/Materiaal	Hessian with a mass of at least 185 g/m ² and not more than 215 g/m ² and with at least 38 warp threads and 24 weft threads per 100 mm respectively/Goiing met 'n massa van min- stens 185 g/m ² en hoogstens 215 g/m ² en		Paper: Two plies wet- strength extensible paper: Provided that the outer ply may be bleached and that the paper comply with the requirements as set out in subregulation (3)/Papier: Twee lae natsterkte strek- bare papier: Met dien verstande dat die buitenste		Knitted polyethylene with a mass of at least 90 g/m ² and not more than 110 g/m ² and with at least 25 warp threads and 52 weft threads per 100 mm respectively or which transmits not more than 45% light/Gebreide polië- tileen met 'n massa van		*	Cardboard or any other suitable material/Karton of enige ander geskikte materiaal	

CONTAINER FACTOR HOUERFAKTOR	TYPE W POCKET/ TIPE W-SAKKIE	TYPE X POCKET/ TIPE X-SAKKIE	TYPE XB POCKET/ TIPE XB-SAKKIE	TYPE Y POCKET/ TIPE Y-SAKKIE	TYPE Z CONTAINER/ TIPE Z- HOUER	TYPE B BOX TIPE B-KISSIE
	en wat onderskeidelik minstens 38 skerings- drade en 24 inslagdrade per 100 mm het	laag gebleik mag wees en dat die papier aan die vereistes soos in subre- gulasie (3) uiteengesit, vol- doen	papier: Met dien ver- stande dat die buiten- ste laag gebleik mag wees en dat die papier aan die vereistes soos in subregulasie (3) uit- eengesit, voldoen	minstens 90 g/m ² en hoogstens 110 g/m ² en wat onderskeidelik min- stens 25 skeringsdrade en 52 inslagdrade per 100 mm het of hoogstens 45% lig deurlaat		

- * No specification/Geen spesifikasie
- Not applicable/Nie van toepassing nie

ANNEXURE/AANHANGSEL C

TABLE 2/TABEL 2
MINIMUM REQUIREMENTS FOR PAPER/MINIMUM VEREISTES VIR PAPIER

Property/ Eienskap		Requirements for each ply of paper/ Vereistes vir elke laag papier	Test method/ Toetsmetode
Grammage/Gramtal, g/m ²	-	Minimum 80 with a maximum permissible deviation of 3% less than 80/Minimum 80 met 'n maksimum toelaatbare afwyking van 3% minder as 80	ISO 536
Tensile strength, dry, Kn/m/ Treksterkte, droog, kN/m	MR DR	3,87 minimum average/gemiddeld 3,00 minimum average/gemiddeld	ISO 1924-2
Stretch, %/ Rekking, %	MR DR	3,5 minimum average/gemiddeld 5,0 minimum average/gemiddeld	ISO 1924-2
Tensile energy absorption, J/m ² / Trekenergie-absorpsie, J/m ²	MR DR	150 minimum average/gemiddeld 145 minimum average/gemiddeld	ISO 1924-2
Tensile strength, wet, kN/m/ Treksterkte, nat, kN/m	MR	0,88 minimum average/gemiddeld	ISO 3781
Internal tearing resistance, N/ Interne skeurweerstand	MR	0,93 minimum average/gemiddeld	ISO 1974

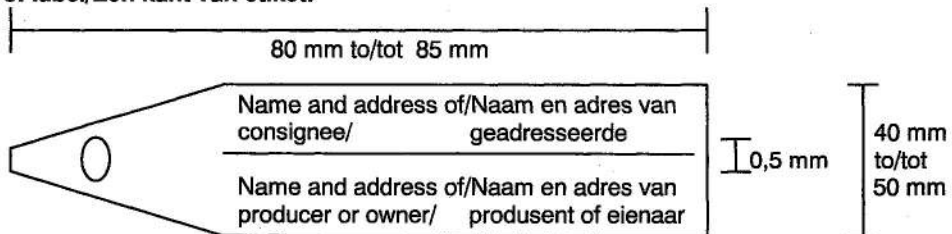
ANNEXURE/AANHANGSEL C

TABLE 3/TABEL 3
NETT MASS REQUIREMENTS/NETTO MASSA VEREISTES

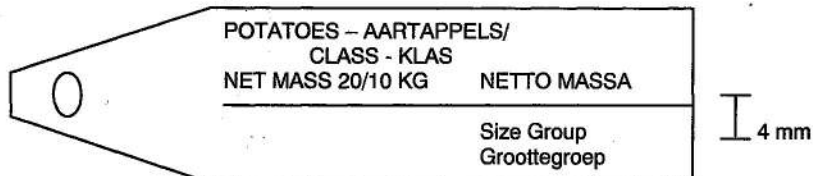
Type container/ Tipe houer	Net mass/ Netto massa
W, X, XB, Y and/en B	At least 20 kg in the case of 20 kg containers or at least 10 kg in the case of 10 kg containers/Minstens 20 kg in die geval van 20 kg-houers of minstens 10 kg in die geval van 10 kg-houers
Z	Not more than 5,0 kg/Hoogstens 5,0 kg

ANNEXURE/AANHANGSEL D

One side of label/Een kant van etiket:



Opposite side of label/Teenoorgestelde kant van etiket:

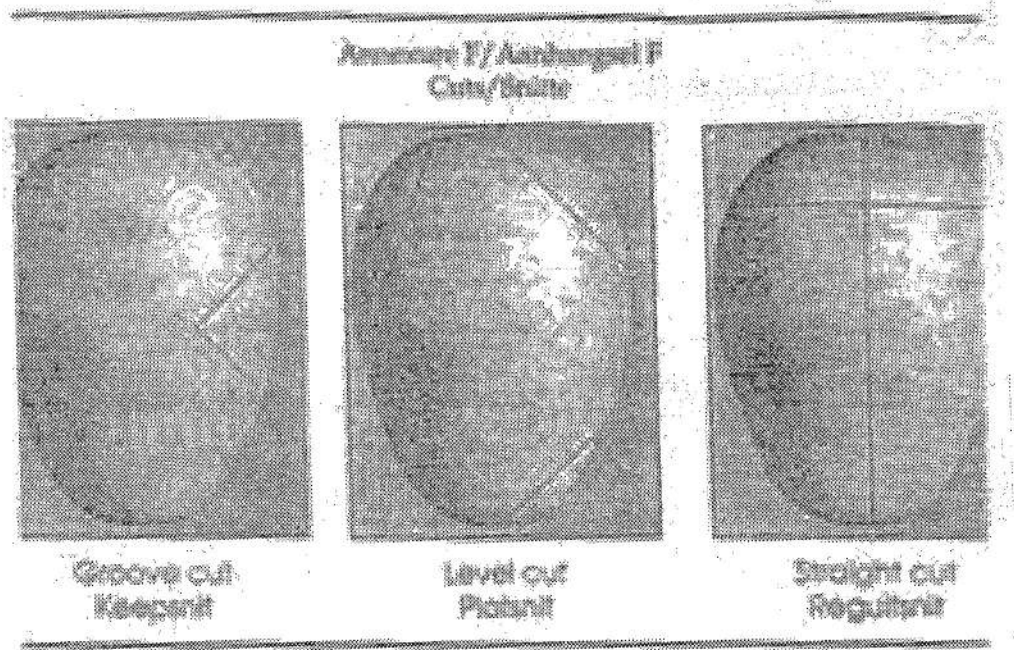


ANNEXURE/AANHANGSEL E

From/Van	Cultivar/Kultivar	
To/Aan	Class/Klas	Size/Grootte

ANNEXURE/AANHANGSEL F

CUTS/SNITTE



**SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE
SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS**

No. R. 1053

28 October 2005

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/1293)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**J MOLEKETI
DEPUTY MINISTER OF FINANCE**

SCHEDULE

By the deletion of the following subheadings:

Heading	Sub-Heading	C D	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty		
					General	EU	SADC
39.01	3901.20.05	5	-- Chlorinated	kg	free	free	free
39.01	3901.20.90	7	-- Other	kg	10%	8,8%	free

By the substitution for subheading 3901.20 of the following:

Heading	Sub-Heading	C D	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty		
					General	EU	SADC
39.01	3901.20	4	- Polyethylene having a specific gravity of 0,94 or more	kg	10%	8,8%	free

No. R. 1053

28 Oktober 2005

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/1293)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by bogenoemde Wet hiermee gewysig, in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

J MOLEKETI
ADJUNKMINISTER VAN FINANSIES

BYLAE

Deur die volgende subposte te skrap:

Pos	Subpos	T S	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
					Algemeen	EU	SAOG
39.01	3901.20.05	5	-- Gechloreer	kg	vry	vry	vry
39.01	3901.20.90	7	-- Ander	kg	10%	8,8%	vry

Deur subpos 3901.20 deur die volgende te vervang:

Pos	Subpos	T S	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
					Algemeen	EU	SAOG
39.01	3901.20	4	- Poliëteleen met 'n spesifieke digtheid van 0,94 of meer	kg	10%	8,8%	vry

No. R. 1054

28 October 2005

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/1294)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J MOLEKETI
DEPUTY MINISTER OF FINANCE

SCHEDULE

By the substitution for subheading 2915.33 of the following:

Heading	Subheading	C D	Article description	Statistical Unit	Rate of duty		
					General	EU	SADC
29.15	2915.33	7	-- n-Butyl acetate	kg	free	free	free

No. R. 1054

28 Oktober 2005

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/1294)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by bogenoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

J MOLEKETI
ADJUNKMINISTER VAN FINANSIES

BYLAE

Deur subpos 2915.33 deur die volgende te vervang:

Pos	Subpos	T S	Artikel beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van reg		
					Algemeen	EU	SAOG
29.15	2915.33	7	-- n-Butielasetaat	kg	vry	vry	vry

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/593)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J MOLEKETI
DEPUTY MINISTER OF FINANCE

SCHEDULE

By the insertion after tariff heading 39.04 to rebate item 311.12 of the following :

Rebate Item	Tariff Heading	Rebate Code	C D	Description	Extent of Rebate
311.12	4811.5	01.05	59	Release paper coated, impregnated or covered with silicone used as a carrier in the manufacture of spread coated textile fabrics of poly(vinyl chloride) of subheading 5903.10	Full duty

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/593)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by bogenoemde Wet hiermee gewysig, in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

J MOLEKETI
ADJUNKMINISTER VAN FINANSIES

BYLAE

Deur die invoeging na tariefpos 39.04 by kortingitem 311.12 van die volgende:

Kortingitem	Tariefpos	Kortingkode	T S	Beskrywing	Mate van Korting
311.12	4811.5	01.05	59	Loslaaspapier, met silikoon bestryk, geïmpregneer of bedek vir gebruik as draer in die vervaardiging van spreibestrykte tekstielstowwe van poli (vinielchloried) van subpos 5903.10	Volle reg



Sabinet Online Ltd has established itself, for more than a decade, as a leader in facilitating electronic access to gazetted information.

Are you looking for information published in Gazettes such as changes to Acts, Regulations of Acts, Notices, Liquidation & distribution accounts on deceased estates?



Search no more.

Sabinet Online's SA Gazettes provides immediate access to full-text databases of Government and Provincial Gazettes, the Government Gazette Index and Parliamentary Bills. Updated daily.

The SA Gazettes is considered in all industry sectors as the most comprehensive collection of searchable gazette data on the Internet. With SA Gazettes you have access to the electronic full-text of the Government Gazette and all Provincial Gazettes.

- The Government Gazette - from January 1994
- All Provincial Gazettes - from September 1995
- Indexes pertaining to the past week's Government and all Provincial Gazettes.
- Parliamentary Bills - from January 1999

We facilitate access to information
www.sabinet.co.za

Tel: +27 12 643 9500; Fax: +27 12 663 3543; E-mail: info@sabinet.co.za



Looking for out of print issues of Government and Provincial Gazettes

We can provide photocopies

Contact

The National Library of South Africa,
Pretoria Campus
PO Box 397
0001 PRETORIA

Physical address

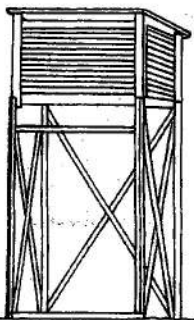
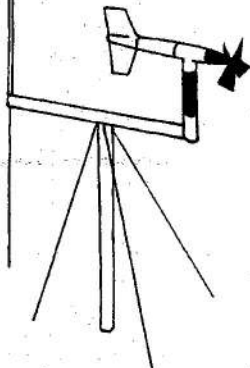
C/o Andries and Vermeulen Streets
Entrance in Andries Street

Contact details

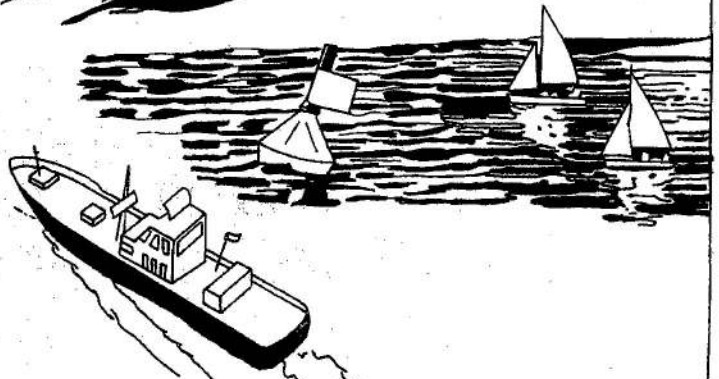
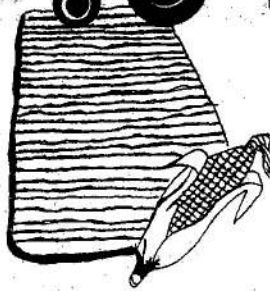
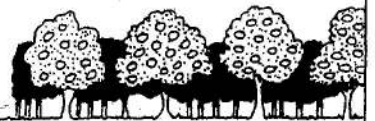
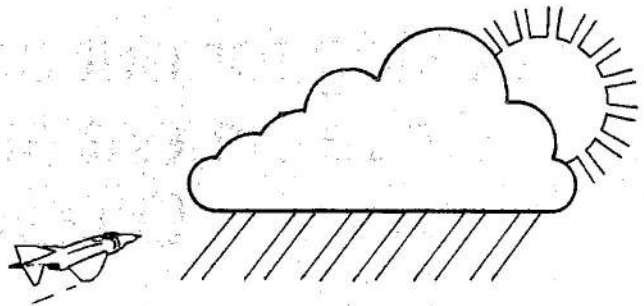
Tel: (012) 321-8931

Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za

SA WEATHER BUREAU SA WEERBURO

**W
E
A
T
H
E
R
.
S
E
R
V
I
C
E
S
.
W
E
E
R
D
I
E
N
S
T
E**



DEPT. OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM · DEPT. VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001
Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531